

exQUISIT

**Lavavajillas domésticos empotrables
EGSP1060-E-030F negro**

Instrucciones de uso

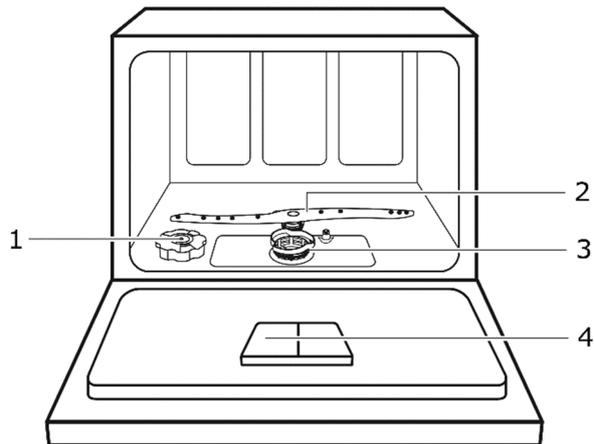
Tabla de contenido

1	Para su seguridad	6
1.1	Uso previsto	7
1.2	Mal uso.....	7
1.3	Seguridad para grupos específicos de personas	7
2	Protección del medio ambiente y ahorro energético	9
3	Configuración e instalación	10
4	Puesta en servicio	11
4.1	Ajuste de la dureza del agua.....	11
4.2	Llenado/rellenado de sal de regeneración	12
4.3	Abrillantador	13
4.4	Detergente para lavavajillas	14
4.5	Disposición de platos y cubiertos	15
5	Uso diario.....	16
5.1	Tabla de programas.....	16
5.2	Información sobre el programa ecológico	17
5.3	Inicio del programa de enjuague	17
5.4	Cambio del programa de lavado	17
5.5	Apagado del lavavajillas	18
6	Limpieza y cuidado	19
7	Desactivación del dispositivo.....	21
8	Mal funcionamiento.....	22
9	Datos técnicos.....	26
10	Repuestos / Servicio al cliente.....	26
11	Condiciones de garantía.....	27

Conozca el dispositivo*

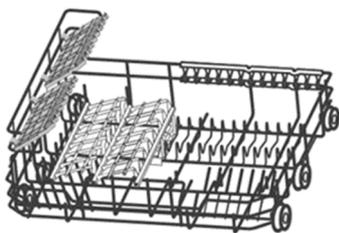
Volumen de suministro

- 2x Cesta para platos
- 1x Cesta para cubiertos
- 1x embudo
- 1x barrera de vapor
- 1x Instrucciones de uso
- 1x Instrucciones de instalación
- 1x Tarjeta de servicio montada en la manguera de entrada
- 1x

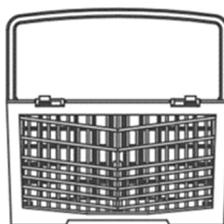


- 1 Contenedor de sal
- 2 brazo rociador
- 3 unidad de filtro
- 4 Contenedor más limpio

cesta superior
con portavasos plegable

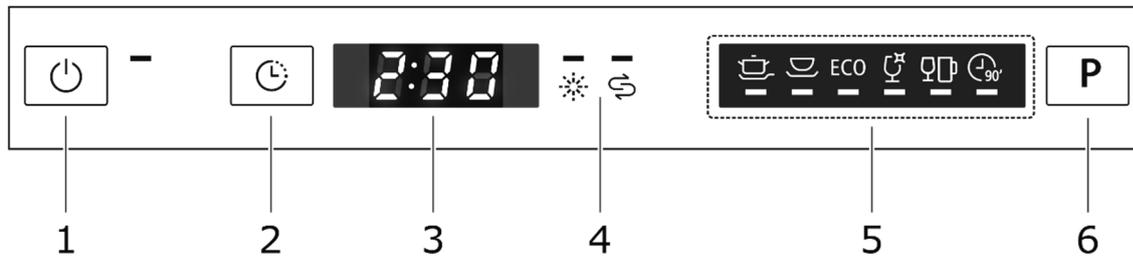


Cesta para cubiertos



*) En el texto se utiliza el término electrodoméstico para los lavavajillas domésticos.

Panel de control



Explicación de las teclas

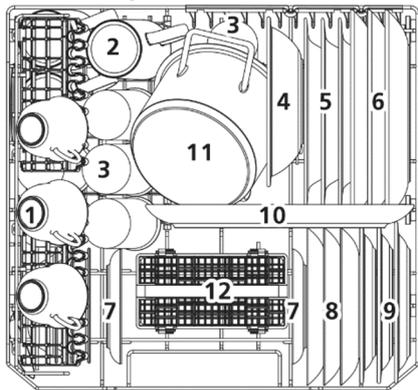
NO.	BOTÓN/PANTALLA	DESCRIPCIÓN
1	Encendido y apagado	Enciende/apaga el dispositivo, el LED se enciende
2	Retraso en la hora de inicio	Presione el botón y retrase la hora de inicio en incrementos de 1 hora hasta 24 horas.
3	Anuncio	Tiempo restante de ejecución de los programas, retraso en el tiempo de inicio o visualización de códigos de error, etc.
4	Indicador de falta de abrillantador Indicador de falta de sal	Abrillantador  o sal de regeneración  rellenar cuando se enciende el LED
5	Visualización del programa	 (Para más detalles, consulte el capítulo "Uso diario")
6	Selección de programas	Seleccione el programa de enjuague, la pantalla del programa seleccionado se ilumina.

Plan de carga para lavavajillas domésticos

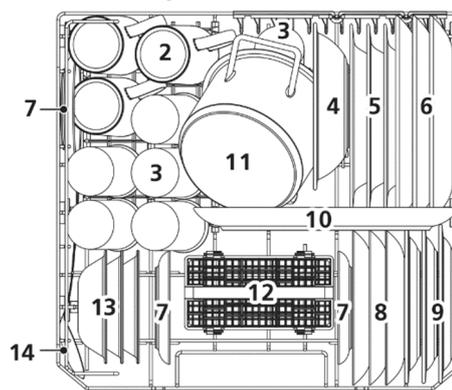
Según la norma EN60436, el programa ECO se probó de la siguiente manera:

- Cubiertos: 6
- Posición cesta superior: posición inferior
- Ajuste abrillantador: Máximo
- Dureza: H4
- Consumo de energía en modo apagado: 0,49 W

Cesta con portavasos

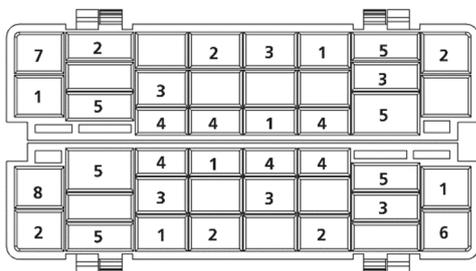


Cesta sin portavasos



No.	Platos	No.	Platos
1	taza	8	plato de postre
2	Taza	9	Platos pequeños
3	Vaso	10	Bandeja de servir ovalada
4	Bol	11	Olla pequeña
5	Tazón de sopa	12	Cesta para cubiertos
6	plato de cena	13	cuenco de vidrio
7	platillo	14	Tenedor para servir

Cesta para cubiertos



No.	Cuchillería	No.	Cuchillería
1	cuchara sopera	5	cuchara de postre
2	Tenedor	6	Cuchara para servir
3	Cuchillo	7	Tenedor para servir
4	cuchara de café	8	cucharón de salsa

1 Para su seguridad

Todas las instrucciones de seguridad de este manual están marcadas con un símbolo de advertencia. Proporcionan una alerta temprana de peligros potenciales. Por favor lea y siga esta información.

Explicación de las instrucciones de seguridad

PELIGRO

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

¡Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas!

PELIGRO

describe una situación que, si se ignora, provocará daños a la propiedad.

 ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

 ¡Riesgo de quemaduras!

 ¡PELIGRO DE INCENDIO!

 - Información y notas a tener en cuenta.

Uso de los siguientes caracteres:

- Enumeración
- Pasos de prueba en secuencia
- 1. Pasos de trabajo en secuencia
- Reacción del dispositivo al paso de trabajo

1.1 Uso previsto

- El dispositivo está destinado para uso doméstico.
- El dispositivo es adecuado para limpiar platos. Cualquier uso que vaya más allá de esto se considera indebido.
- No utilice el dispositivo de ningún modo distinto al descrito en estas instrucciones de uso, de lo contrario la garantía quedará anulada en caso de daño.
- El dispositivo no está diseñado para uso en exteriores.

El uso adecuado también incluye el cumplimiento de las condiciones de funcionamiento y mantenimiento especificadas por el fabricante. Por razones de seguridad no se permiten modificaciones ni cambios en el dispositivo.

1.2 Mal uso

Las siguientes actividades se consideran mal uso y, por lo tanto, están prohibidas:

- El dispositivo no es apto para uso comercial. No conecte el dispositivo a la fuente de alimentación mediante varias tomas de corriente. No coloque cables eléctricos ni mangueras bajo tensión. No doble el cable de alimentación.
- Coloque el dispositivo de manera que el enchufe de alimentación sea accesible. No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable. Nunca vierta disolvente en el dispositivo.
- No coloque ningún producto inflamable ni objetos humedecidos con productos inflamables dentro o cerca del aparato. Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente asegurado.
- No utilice ningún tipo de adhesivo ni pegamento para la fijación.

1.3 Seguridad para grupos específicos de personas

El dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y/o conocimientos. Sin embargo, deben ser supervisados o instruidos en el uso seguro del dispositivo y comprender los peligros potenciales.

- La limpieza y el mantenimiento del dispositivo sólo pueden ser realizados por niños bajo la supervisión de un adulto.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

PELIGRO

¡PELIGRO DE ASFIXIA!

Las piezas de embalaje (por ejemplo, papel de aluminio, poliestireno) pueden ser peligrosas para los niños. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA

¡RIESGO DE ENVENAMAMIENTO!

¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Mantenga a los niños alejados.

PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

Cuando esté activada la función de apertura automática de la puerta (según el modelo), no se debe permitir que los niños pequeños permanezcan en la zona de apertura de la puerta del aparato. En caso de mal funcionamiento existe riesgo de lesiones.

1.4 Riesgos residuales

PELIGRO



¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Nunca toque el enchufe de alimentación del cable eléctrico con las manos húmedas o mojadas al enchufarlo o desenchufarlo.
- En caso de emergencia, desenchufe el cable de alimentación inmediatamente.
- Antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- Si el cable de alimentación está dañado, haga que el proveedor, el distribuidor o el servicio de atención al cliente lo reemplacen inmediatamente. Si el cable o el enchufe de alimentación están dañados, no utilice el dispositivo.
- No realice ningún otro trabajo en el dispositivo que no sean los trabajos de limpieza y mantenimiento descritos en estas instrucciones de uso.

PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

No deje la puerta del aparato abierta innecesariamente ya que esto aumenta el riesgo de tropiezo.

Desechar el embalaje



Deseche el embalaje por separado. Coloque el cartón y los envases de cartón en el contenedor de reciclaje junto con el papel y el papel de aluminio usados.

Desechar dispositivos viejos (DE)

Los electrodomésticos viejos no deben desecharse con la basura doméstica.



El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto o en su embalaje significa que el dispositivo no debe desecharse con la basura doméstica, sino que requiere una recolección separada. Puedes devolver el dispositivo antiguo **gratis** deshágase de él en un punto de recogida municipal adecuado para aparatos eléctricos y electrónicos viejos, por ejemplo: un centro de reciclaje.

Puede obtener las direcciones de su ciudad o autoridad local.

Alternativamente, puede devolver pequeños electrodomésticos con una longitud de borde de hasta 25 cm a minoristas con una superficie de venta de aparatos eléctricos y electrónicos de al menos 400 m² o minoristas de alimentación con una superficie total de venta de al menos 800 m² que ofrecen equipos eléctricos y electrónicos al menos varias veces al año, de forma gratuita.

Los dispositivos antiguos de mayor tamaño se pueden devolver sin cargo a un minorista adecuado al comprar un dispositivo nuevo del mismo tipo que esencialmente realiza las mismas funciones que el dispositivo nuevo. Para obtener información sobre cómo devolver un dispositivo antiguo cuando se entrega el nuevo, comuníquese con su distribuidor.

Antes de desechar el producto, retire, si es posible, todas las pilas y baterías recargables, así como todas las lámparas que se puedan extraer sin causar daños.

Tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo que se va a desechar.

Los niños a menudo no pueden reconocer los peligros que conlleva el uso de electrodomésticos. Asegúrese de que los niños estén supervisados y no les permita jugar con el dispositivo.

Desechar dispositivos viejos (AT)



El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto o en su embalaje significa que el dispositivo no debe desecharse con la basura doméstica, sino que requiere una recolección separada. Puedes devolver el dispositivo antiguo **gratis** deshágase de él en un punto de recogida municipal adecuado para aparatos eléctricos y electrónicos viejos, por ejemplo: un centro de reciclaje. Puede obtener las direcciones de su ciudad o autoridad local.

Alternativamente, puede devolver de forma gratuita los aparatos eléctricos viejos a un minorista físico cuando compre un aparato nuevo del mismo tipo y con la misma función. Para obtener información sobre cómo devolver un dispositivo antiguo cuando se entrega el nuevo, comuníquese con su distribuidor.

Antes de desechar el producto, retire, si es posible, todas las pilas y baterías recargables, así como todas las lámparas que se puedan extraer sin causar daños.

Tenga en cuenta que usted es responsable de eliminar los datos personales del dispositivo que se va a desechar.

El dispositivo puede contener sustancias que podrían resultar nocivas para el medio ambiente y la salud humana si se desechan de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a reducir los residuos y conservar los recursos. Al recoger y reciclar los electrodomésticos viejos por separado, ayudará a prevenir impactos negativos en el medio ambiente y la salud humana.

3 Configuración e instalación

Prepare el dispositivo

- El embalaje debe estar intacto.
- Compruebe si el dispositivo ha sufrido daños durante el transporte.
- Bajo ninguna circunstancia debe operar un dispositivo dañado.
- En caso de daños, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Retire la protección de transporte

El dispositivo y partes del interior están protegidos para el transporte. Retire todas las cintas adhesivas de los lados derecho e izquierdo de la puerta del aparato, así como las cintas adhesivas y el embalaje del interior del aparato. Retire los residuos de adhesivo con agua con lejía.

Configuración

Antes de instalar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones y observe las ilustraciones.

CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN SEPARADAS PARA OBTENER MÁS PASOS DE INSTALACIÓN.

ADVERTENCIA



¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

No conecte el dispositivo a la fuente de alimentación durante la instalación.

El dispositivo

- Colóquelo en un lugar seco y protegido de las heladas con una base sólida.
- Para la instalación de los cables de conexión es imprescindible que el aparato esté colocado cerca de un lavabo/fregadero o de un desagüe en el suelo.
- Instale y ensamble correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación adjuntas.
- No instale debajo de una placa de cocina. No instale el aparato directamente al lado de un electrodoméstico que no sea de cocina y que emita calor. Cualquier temperatura de radiación que pueda producirse puede dañar el lavavajillas.

Conexión eléctrica

La conexión eléctrica requiere una toma de contacto de protección correctamente instalada con su propio fusible suficiente (220-240 V~/50 Hz/10 A). Se recomienda el uso de un dispositivo de corriente residual sensible al pulso (RCD).

PELIGRO

¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Asegúrese de conectar a tierra correctamente el dispositivo. Para este fin, el enchufe del cable de conexión está provisto de un contacto previsto para ello.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO

No conecte el dispositivo a una toma múltiple, regleta o similar.



- Contacte con un electricista calificado si el enchufe de alimentación no encaja en la toma.
- No utilice un cable de extensión con un enchufe adaptador con este dispositivo.

4 Puesta en servicio

Antes de utilizar el aparato, realice los siguientes ajustes y llene el aparato con sal regeneradora, abrillantador y detergente lavavajillas.

4.1 Ajuste de la dureza del agua

Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, ajústelo a la dureza del agua local. Puede obtener esta información de su proveedor de agua o en Internet.

- El descalcificador de agua se utiliza para eliminar minerales y sales del agua que pueden dañar el aparato o tener un efecto indeseable en la vajilla.
- Cuanto más minerales y sales contenga el agua, más dura será.

El lavavajillas está diseñado para que la cantidad de sal utilizada se pueda ajustar en función de la dureza del agua utilizada. Con esto se pretende optimizar el consumo de sal y adaptarlo a cada individuo.

1. Abra la puerta y encienda el dispositivo.
2. Mantenga presionado el botón "Programa" durante un poco más de 5 segundos dentro de los 60 segundos posteriores a encender el dispositivo.
3. La dureza del agua almacenada aparece en la pantalla.
4. Utilice el botón "Programa" para seleccionar la dureza del agua requerida H3>H4>H5>H6>H1>H2.
5. Espere 5 segundos sin operar o presione el botón "On/Off" para guardar la dureza del agua seleccionada.

Realice los ajustes según la siguiente tabla Configuración de fábrica: H4

DUREZA DEL AGUA						
°dH	° fH	° Clark	° mmol/l	Anuncio publicitario/ Mostrar	Consumo de sal (gr./ciclo)	Regenerado todo X Programa- procesos *)
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1	0	NO
6~11	10~20	7~14	1.0~2.0	H2	9	10
12~17	21~30	15~21	2.1~3.0	H3	12	5
18-22	31-40	22-28	3.1~4.0	H4	20	3
23~34	41~60	29~42	4.1~6.0	H5	30	2
35~55	61~98	43~69	6.2~9.8	H6	60	1

1° dH = 1,25° Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

° dH: Grado de dureza alemán ° Clark: Grado de dureza británico ° fH: Dureza francesa

*) Regeneración del sistema de descalcificación del agua.

Um die Enthärtungsfunktion zu erhalten, führt das Gerät regelmäßig ein Regenerieren der Enthärtungsanlage durch. Jedes Regenerieren benötigt zusätzlich 2 Liter Wasser, der Energieverbrauch erhöht sich um 0,02 kWh und das Programm verlängert sich um 4 Minuten.

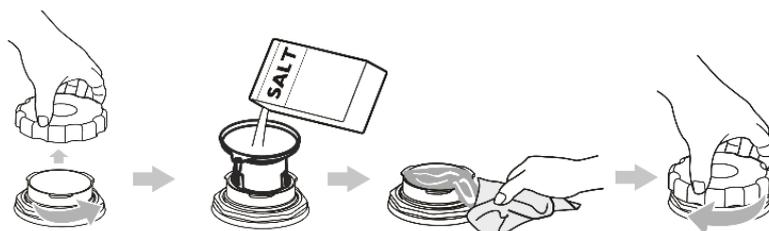
4.2 Regeneriersalz einfüllen/auffüllen

Vor der ersten Nutzung des Gerätes Regeneriersalz einfüllen. Beim Einfüllen des Salzbehälters folgendes beachten:

- Nur speziell für Geschirrspüler hergestellte Regeneriersalze verwenden.
- Bei Schäden aufgrund der Verwendung von ungeeignetem Salz, lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab und die Garantie erlischt.
- Regeneriersalz vor der ersten Inbetriebnahme einfüllen.



- Bei Verwendung von Multitabs mit Regeneriersatz, ist es nicht notwendig Regeneriersalz in die Koffer aufzufüllen.
- Kein Regeneriersalz einfüllen, wenn die Wasserhärte im Wohngebiet 0-5° dH beträgt.



1. Unterkorb entfernen, Deckel des Salzbehälters abschrauben.
2. Bei Erstanwendung den Salzbehälter mit ca. 1 l Wasser füllen.
3. Trichter aufsetzen und ca. 1,5 kg Regeneriersalz einfüllen. Es ist normal, dass

- dabei etwas Wasser aus dem Behälter fließt.
4. Verschüttetes Regeneriersalz sofort mit einem feuchten Tuch aufnehmen.
 5. Deckel korrekt aufsetzen und bis zum Anschlag aufschrauben.
 6. Unmittelbar nach dem Befüllen ein Spülprogramm starten. Normalerweise schaltet sich die Salzmengeanzeige nach Betrieb eines Spülprogramms aus.

Regeneriersalz auffüllen, wenn die „Salz Mangelanzeige“



aufleuchtet.

ACHTUNG

SACHSCHADEN!

- Reiniger nie in den Salzbehälter einfüllen. Beschädigung der Enthärtungsanlage. Darauf achten, niemals falsches Pulver in den Salzbehälter zu geben. Ein Defekt der Enthärtungsanlage ist wahrscheinlich.
- Salzbehälterdeckel ordentlich zuschrauben. Dringt Geschirr-Reiniger in den Salzbehälter ein, wird die Enthärtungsanlage beschädigt.
- Verschüttetes Regeneriersalz nicht im Gerät belassen. Dies führt zur Beschädigung des Gerätes und der Edelstahl-Wanne.

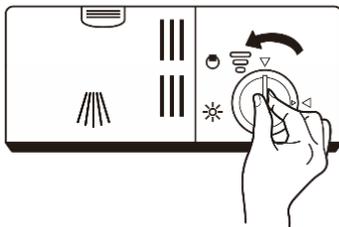
4.3 Klarspüler

Klarspüler verhindert, dass sich Wassertropfen auf dem Geschirr bilden, die Flecken und Streifen hinterlassen können. Klarspüler beschleunigt den Trockenvorgang.

Klarspüler einfüllen/auffüllen

Klarspüler einfüllen/auffüllen, wenn die Klarspüler Mangelanzeige blende  in der Bedienleuchte.

Bei der Verwendung von Multitaps, die bereits Klarspüler enthalten, die Anzeige ignorieren.

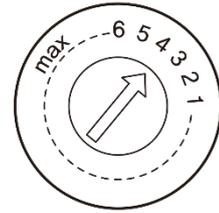


- Verschüttetes Klarspülmittel sofort mit einem absorbierenden Tuch aufwischen.
- Niemals Klarspüler mit anderen Substanzen zusammen einfüllen (z. B. Geschirr-Reiniger, flüssiges Geschirrspülmittel).

Klarspülverbrauch einstellen

Der Klarspülbehälter hat sechs bzw. vier Einstellungen. Werkseinstellung "4". Sollten sich Flecken bilden oder das Geschirr nicht richtig trocknen, die Klarspülmenge erhöhen:

1. Deckel des Behälters abnehmen
2. Rädchen eine Stufe höher stellen.



Wir empfehlen die Werkseinstellung "4".

4.4 Geschirr-Reiniger

Bei der Auswahl des Geschirr-Reinigers die Hinweise des jeweiligen Herstellers beachten.

- Utilice únicamente detergentes para lavavajillas domésticos.
- Al dosificar el limpiador, siga las instrucciones del envase del mismo.
- Vierta el detergente lavavajillas en polvo en las cámaras del recipiente del detergente.
- Para "programas de enjuague cortos" utilice únicamente detergente en polvo.
- Siga las recomendaciones de dosificación según la tabla de programas.

ADVERTENCIA

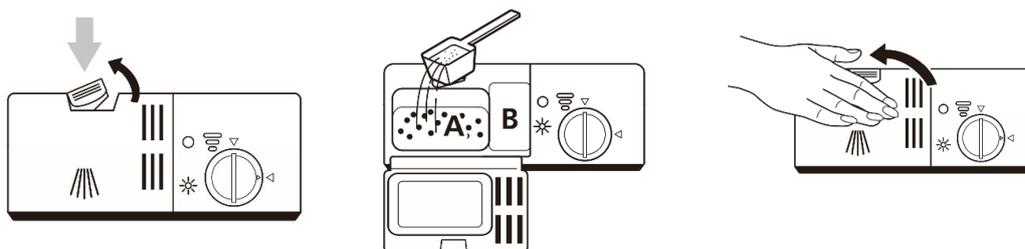


¡RIESGO DE ENVENENAMIENTO!

- Guarde el detergente lavavajillas en un lugar seguro fuera del alcance de los niños. Añada siempre el detergente lavavajillas al recipiente justo antes de poner en marcha el aparato.
- ¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Mantenga a los niños alejados.
- No inhale el detergente lavavajillas en polvo.
- No ingiera el detergente lavavajillas.
- Los detergentes para lavar platos pueden provocar quemaduras en la nariz, la boca y la garganta.
- Mantenga a los niños alejados del detergente lavavajillas y de los lavavajillas abiertos. Añada el detergente lavavajillas únicamente antes de que comience el programa.

Vierta el detergente lavavajillas

- Llene el recipiente del detergente únicamente antes de iniciar el programa de lavado. Si el detergente para lavavajillas está húmedo, no se podrá disolver.
- Siga las instrucciones de dosificación y almacenamiento del fabricante.



(A) Programa de lavado principal del lavavajillas

(B) Programa de prelavado del lavavajillas.

4.5 Organizar los platos y cubiertos

Para obtener resultados de lavado óptimos, siga estos consejos al cargar las cestas.

- Eliminar restos de comida, p. ej. con cubiertos. No es necesario enjuagar previamente.
- Remojar la grasa quemada en sartenes.
- Alinee los platos sobre los brazos rociadores.
- Fije las piezas de plástico para evitar que queden residuos de agua en ellas.
- Los objetos sensibles a la temperatura pueden deformarse bajo tensión, por lo que debe asegurarse de mantener una distancia suficiente.
- Coloque los objetos ahuecados, como tazas, vasos, sartenes, etc., con la abertura hacia abajo. No apilar.
- Coloque vasos más pequeños en la cesta superior. Coloque vasos más grandes y altos en la cesta inferior.
- Para evitar dañar el vidrio, los vasos no deben tocarse entre sí.
- Coloque los artículos grandes que sean difíciles de limpiar en la cesta inferior. Esto garantiza que los platos sucios sean recogidos fácilmente por el chorro de agua.
- Los platos y cubiertos no deben obstruir la rotación de los brazos rociadores, de lo contrario el chorro de agua no puede llegar eficientemente a los elementos que se están lavando.

PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE LESIONES!

- ¡Los cuchillos verticales con hojas largas y afiladas representan un peligro potencial!
- Coloque los cubiertos largos y/o afilados, como cuchillos para trinchar, de forma horizontal en la cesta superior.



Platos no adecuados

No todos los platos y cubiertos son aptos para lavarse en el lavavajillas. Para evitar daños, se recomiendan las siguientes instrucciones.

OBJETO	POSIBLES DAÑOS
Vasos delicados, por ejemplo hecho de cristal de plomo	Puede volverse opaco y lechoso.
Decoración en platos/vasos/cubiertos	Puede desteñirse ya que no es apto para lavavajillas.
Plata	puede empezar
Aluminio anodizado	puede manchar
estaño	puede volverse aburrido
Madera	puede deformarse y agrietarse
Cuerno/plástico sensible al calor	puede deformarse
Piezas de cubiertos pegadas	puede soltarse
Piezas hechas a mano	puede dañarse
Componentes eléctricos de la cocina dispositivos como B. Mezcladores	puede causar una descarga eléctrica

5 Uso diario

Seleccione un programa de lavado adecuado según el tipo de vajilla y el grado de suciedad según la tabla de programas que aparece a continuación.

5.1 Tabla de programas

PROGRAMA	SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN
Intensivo		Para vajilla muy sucia, p. ej. ollas, platos, vasos, sartenes.
Poder+		Para vajilla muy sucia, p. ej. ollas, platos, vasos, sartenes. Programa diario estándar.
ECO (EN60436)	ECO	Para vajilla con suciedad normal, p. ej. platos, cuencos, vasos y sartenes ligeramente sucios.
Vaso		Para vajilla ligeramente sucia, p. ej. vasos, cristal y porcelana
Mini fiesta		Para suciedad fresca, cuando se necesitan tazas o vasos limpios rápidamente.
90 minutos		Para vajilla ligeramente sucia, p. ej. platos, cuencos, vasos y sartenes ligeramente sucios.

PROGRAMA	SÍMBOLO	OPERACIONES DE TRABAJO				Polvo/tableta	Duración del tiempo (mín.)	CONSUMO 6 cubiertos	
		Preenjuague	Lavar	Enjuagar	Seco			energía (kWh)	Agua (l)
Intensivo		50°C	70°C	3x máx. 70°C	✓	4/10 g 1 pestaña	140	0.894	9.6
Poder+		frío	60°C	2x máx. 70°C	✓	4/10 g 1 pestaña	120	0.667	7.7
ECO (EN60436)	ECO	frío	45°C	65°C	✓	4/10 g 1 pestaña	230	0.613	6.5
Vaso		-	45°C	2x máx. 60°C	✓	14 gramos 1 pestaña	75	0.435	5.8
Mini fiesta		-	45°C	2x	-	12 gramos 1 pestaña	20	0.308	7.0
90 minutos		-	65°C	3x máx. 70°C	✓	14 gramos 1 pestaña	90	0.785	6.6

5.2 Información sobre el programa ecológico

El programa eco es adecuado para limpiar vajilla con suciedad normal. El programa eco es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua.

El programa eco se utiliza para comprobar el cumplimiento de la normativa de diseño ecológico de la UE. La base es la norma DIN-EN 60436. El ajuste de la dureza del agua debe ser de 14 dH o 2,5 °mmol/l. El ajuste del abrillantador debe establecerse en "6" o el máximo. Las mediciones se realizan en condiciones específicas (condiciones de laboratorio). Es posible que se produzcan desviaciones en las operaciones diarias.

La información contenida en la siguiente tabla para otros programas es sólo una guía. La información sobre la duración, así como el consumo de energía y agua, cubre un ciclo de funcionamiento.

5.3 Iniciar el programa de enjuague

1. Saque los cestos para platos, llénelos con platos y vuelva a colocarlos en su lugar.
2. Cargue la cesta de cubiertos.
3. Añada detergente lavavajillas (consulte las secciones sobre sal regeneradora, abrillantador y detergente lavavajillas en el capítulo "Puesta en marcha").
4. Abra completamente el grifo.
5. Abra la puerta del aparato, pulse el botón "ON/OFF" y encienda el aparato.
6. Pulse el botón "Programa" y seleccione un "programa de lavado" (ver "Tabla de programas"). Se enciende la luz del programa correspondiente.
7. Pulse el botón "Inicio/Pausa".
8. Cierre la puerta del aparato y éste iniciará el ciclo de enjuague.

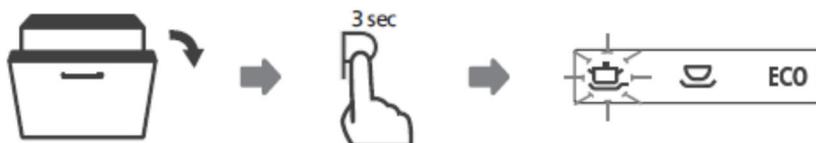


- Cuando la puerta se cierra correctamente, se puede escuchar un sonido de clic.
- No cierre la puerta hasta que los cestos de platos hayan sido empujados hacia atrás. Esto evita que los platos se golpeen innecesariamente.
- No deje caer cubiertos (especialmente cuchillos) en la cesta para cubiertos. Un enfoque cuidadoso aumenta la vida útil del equipo.

5.4 Cambio del programa de lavado

Si el agua ha entrado completamente o se ha añadido detergente lavavajillas, no es posible cambiar el programa sin reiniciarlo. En este caso, rellene el depósito de detergente lavavajillas. (ver sección "Adición de detergente lavavajillas").

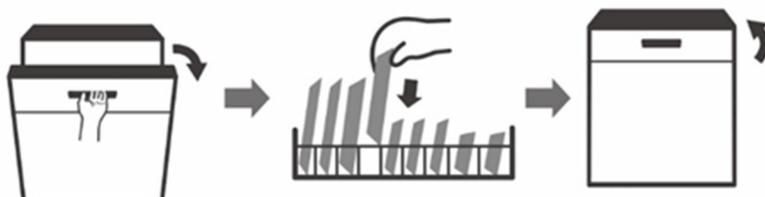
1. Abra ligeramente la puerta del aparato para cancelar el proceso de enjuague.
2. Cuando los brazos rociadores dejen de girar, abra completamente la puerta del aparato.
3. Pulse el botón "Programa" y seleccione el programa deseado.
4. Cierre la puerta del aparato.
5. El dispositivo inicia el programa seleccionado después de 10 segundos.



Interrumpir el programa de lavado

Coloque el plato olvidado antes de que se abra el recipiente del detergente.

1. Abra ligeramente la puerta del aparato para pausar el proceso de enjuague.
1. Cuando los brazos rociadores dejen de girar, abra completamente la puerta del aparato.
2. Coloque los platos olvidados.
3. Cierre la puerta del aparato.
4. El dispositivo inicia el programa seleccionado después de 10 segundos.



Fin del programa de lavado

Al finalizar un programa de lavado, suena una señal acústica durante 8 segundos.

PELIGRO

¡DAÑOS A LA PROPIEDAD!

Una vez finalizado el programa (señal acústica), deje que el aparato se enfríe un poco y no lo abra inmediatamente.

Vaciar el lavavajillas

Para evitar que el agua de la cesta superior gotee sobre los platos inferiores, vacíe primero la cesta inferior y luego la superior.

5.5 Apague el lavavajillas

1. Cierre el grifo de agua y abra la puerta del aparato.
2. Apague el dispositivo utilizando el botón "ON/OFF".
3. Espere unos 15 minutos antes de descargar el dispositivo, ya que las piezas aún están muy calientes. Se secan.

PELIGRO

¡DAÑOS POR AGUA!

Para evitar fugas de agua incontroladas, cierre el grifo de agua después de cada uso en electrodomésticos sin Aquastop.

6 Limpieza y cuidado

La limpieza y el mantenimiento regulares del dispositivo no solo protegen el medio ambiente y ahorran energía, sino que también aumentan su vida útil. La breve descripción general adjunta proporciona consejos valiosos de un vistazo.

Limpiar el dispositivo y el interior

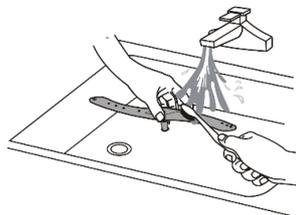
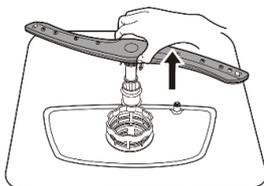
- Limpie el panel de control, la junta de goma y la carcasa con un paño húmedo. Nunca utilice objetos afilados, estropajos, disolventes o limpiadores agresivos.
- Elimina las manchas o suciedad del interior del aparato con agua y un paño humedecido con un poco de vinagre blanco o detergente lavavajillas específico para lavavajillas.
- Para evitar depósitos y restos de cal, haga funcionar el aparato sin vajilla y con detergente lavavajillas al máximo nivel.



- En caso de no uso prolongado, por ejemplo durante las vacaciones,
 - ejecutar un ciclo de lavado sin platos,
 - Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y
 - dejar la puerta del aparato ligeramente abierta. Esto significa que los sellos duran más y no se desarrollan olores desagradables.
- La limpieza básica del aparato con detergentes especiales para lavavajillas depende del uso y cuidado del aparato. Siga las instrucciones del fabricante del detergente para lavavajillas. Realizar una limpieza básica al menos una vez al año.
- De vez en cuando, coloque una pequeña cáscara de limón en la cesta de los cubiertos. Esto garantiza un buen resultado de limpieza y un aroma fresco.
- Encienda la unidad una vez a la semana para que la bomba bombee agua hacia adentro y hacia afuera y mantenga los sellos húmedos.

Limpiar los brazos rociadores

1. Tire del brazo rociador hacia arriba.
2. Mantenga el brazo rociador debajo de un grifo con agua corriente y enjuague la pequeña abertura de la boquilla.
3. Agitando se pueden retirar cuerpos extraños de mayor tamaño (p. ej. trozos de cáscara de huevo) a través de la abertura de conexión.
4. Limpie las aberturas de la boquilla con agua tibia y jabón y un cepillo suave.
5. Enjuague bien con agua corriente.



- Los bloqueos en los orificios de los brazos rociadores interrumpen el flujo de agua y es posible que los grifos más limpios no se disuelvan correctamente.

Limpiar el filtro

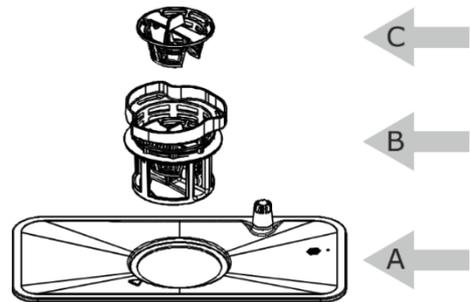
El sistema de filtro está construido de la siguiente manera.

A Filtro principal

Los restos de comida y las impurezas que atrapa este filtro son ablandados o triturados por el chorro de agua del brazo rociador inferior y expulsados a través del tubo de desagüe.

B Filtro fino

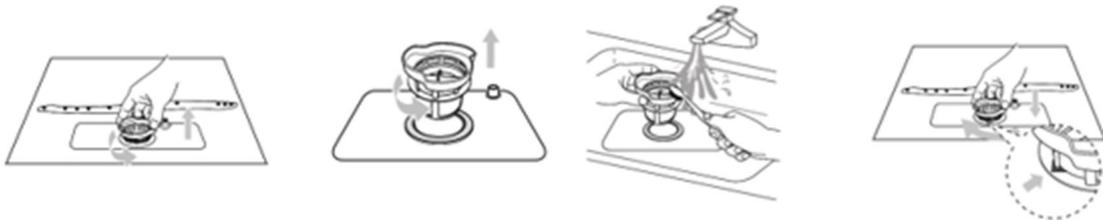
El filtro fino retiene pequeños restos de comida para que no vuelvan a caer en la vajilla durante el proceso de lavado.



do Filtro grueso

El filtro grueso atrapa residuos de alimentos más grandes (huesos, astillas de vidrio, semillas) para que la abertura de drenaje no se obstruya.

Revise los filtros después de cada uso y límpielos según sea necesario. Limpie de la siguiente manera al menos después de cada quinto uso, pero al menos una vez al mes. Asegúrese de seguir las instrucciones para ahorrar energía y agua (consulte el capítulo 2.1).



1. Gire el filtro grueso (C) en sentido contrario a las agujas del reloj y levante los filtros hacia arriba.
2. Enjuague todos los filtros con agua corriente.
3. Limpie los filtros gruesos y finos con un cepillo de limpieza.
4. Vuelva a montar el sistema de filtro en orden inverso.
5. Coloque el sistema de filtrado en su soporte y presione hacia abajo.
6. Gire el filtro grueso en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga ligeramente (ver también la marca de la flecha).

Limpiar la puerta del aparato

- Limpie el marco de la puerta con un paño suave y húmedo.
- Nunca utilice limpiadores en aerosol o productos similares para evitar que el agua penetre en la cerradura de la puerta y los elementos eléctricos.

Medidas de protección contra las heladas

Si el dispositivo está ubicado en un lugar donde las temperaturas son cercanas o inferiores al punto de congelación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente o apague el fusible.
- Cierre el grifo y desenrosque la manguera de entrada.
- Deje que el agua salga por la manguera de entrada y por la válvula de entrada. (Coloque un recipiente debajo para recoger el agua).
- Vuelva a conectar la manguera de entrada a la válvula de entrada.
- Retire el filtro de la bandeja base y utilice una esponja para absorber el agua en el anillo de goma.

7 Desactivar el dispositivo

Siga la secuencia de pasos:

1. Desenchufe el cable de alimentación o apague el fusible de la toma designada.
2. Cierre el grifo.
3. Desconecte las mangueras de entrada y drenaje.
4. Afloje los tornillos de fijación de la encimera, si están presentes.
5. Retire el zócalo, si está presente.
6. Extraiga el dispositivo tirando con cuidado de la manguera.

Drene el agua residual de la manguera.

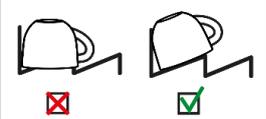
Si el fregadero se encuentra a 1000 mm o más del suelo, el agua residual no puede fluir directamente al fregadero.

En este caso, recoja el agua residual de la manguera en un recipiente adecuado fuera de la piscina.

transporte

- Vacíe el dispositivo y asegure cualquier pieza suelta.
- Transporte el dispositivo únicamente en posición vertical (para evitar que entre agua residual en el sistema de control de la máquina y provoque una ejecución incorrecta del programa).

Antes de llamar al servicio de atención al cliente

ERROR	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
El dispositivo no funciona	Fusible quemado o disyuntor activado.	Compruebe los fusibles.
	El enchufe de alimentación no está enchufado.	Conecte el enchufe de alimentación a la toma de corriente.
	Baja presión de agua.	Compruebe que el suministro de agua esté correctamente conectado y que el grifo esté abierto.
	La puerta del aparato no está cerrada correctamente.	Cierre la puerta del aparato.
Los platos no están secos o no están bien secos	No se utilizó abrillantador o la dosis establecida fue demasiado baja	1. Añadir abrillantador 2. Cantidad de abrillantador regular
	El limpiador utilizado tiene un rendimiento de secado deficiente.	Abrillantador o limpiador combinado con mayor Rendimiento de secado usar
	El programa seleccionado tiene sin función de secado	Seleccione el programa con "Seco"
	La función "Extra Seco" no fue activada.	Activar la función "Extra Seco" si está disponible
	El agua se acumula en los huecos de los platos o cubiertos.	Coloque los platos en ángulo si es posible.  (ver Capítulo 4.5 "Disposición de platos y cubiertos")
	El proceso de secado fue aún no terminado	Espere a que finalice el programa. Puerta después del final del programa abrir una grieta El vapor puede escapar y los platos se secan.
La vajilla de plástico es no está bien seco	Apariencia normal. El plástico se seca peor.	No hay remedio posible
Los cubiertos no están secos	Cubiertos clasificados incorrectamente	No hay remedio posible (ver capítulo; Error! No se pudo encontrar la fuente de referencia

ERROR	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
		se puede encontrar. "Guardar platos y cubiertos)
El interior del dispositivo es mojado después del enjuague	Apariencia normal	No es necesaria ninguna acción
Los platos no están bien limpios	-Platos no dispuestos correctamente -La rotación de los brazos rociadores está bloqueada	Coloque las cestas de vajilla y cubiertos sin que los brazos rociadores toquen la cesta (ver Capítulo; Error! No se pudo encontrar la fuente de referencia. "Guardar los platos y cubiertos").
	Boquillas del brazo rociador obstruidas	Limpie los brazos rociadores (consulte el Capítulo 6 "Limpieza y cuidado")
	Filtros sucios	Limpie los brazos rociadores (consulte el Capítulo 6 "Limpieza y cuidado")
	Filtros insertados incorrectamente	Inserte el filtro correctamente
	Programa de lavado incorrecto preferido	Programa de enjuague más fuerte elegir
Residuos más limpios en Dispositivo	Las pestañas no se disolvieron en el programa corto	Establezca un programa más fuerte o utilice un limpiador en polvo.
	El limpiador se ha apelmazado debido al largo tiempo de almacenamiento	Nuevo producto de limpieza usar
Manchas de agua en piezas de plástico	La formación de gotas es inevitable	-Recarga de abrillantador -Ajuste el suavizador de agua a un nivel más alto
Blanco, difícil de eliminar. Depósitos desnudos en la vajilla, en el aparato Interior o en la puerta	Depósitos de Ingredientes de limpieza	-Cambiar el producto de limpieza -Limpiar el dispositivo mecánicamente
	El rango de dureza del agua está configurado incorrectamente	-Ajuste el descalcificador de agua a una dureza de agua más alta -Recarga de sal regeneradora
	Limpiador con Limpiador multifunción o bio/eco utilizado	-Cambiar el producto de limpieza -Utilice productos separados (lavavajillas, Sal regeneradora, abrillantador)
Piezas de plástico en El interior del dispositivo es descolorado	Apariencia normal	No hay deterioro en el funcionamiento del dispositivo
Té o labio residuos de bolígrafo en el Platos	Programa con una temperatura de enjuague demasiado baja	Programa con mayor Seleccionar la temperatura de enjuague
	El limpiador tiene muy poco efecto blanqueador	Cambiar el producto de limpieza

ERROR	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
De color (azul, amarillo, marrón) difíciles de eliminar los depósitos en el interior del dispositivo o en platos de acero inoxidable	La formación de capas es causada por componentes metálicos en platos de plata o aluminio.	Limpie el dispositivo mecánicamente o utilice un limpiador de máquinas. Los recubrimientos son inofensivos para la salud.
Las piezas de plástico son descolorado	La temperatura de enjuague es demasiado baja	Programa con mayor Seleccionar la temperatura de enjuague
Rayas removibles en vasos y cubiertos	Signos de sobre-Dosificación de abrillantador	Ajuste la cantidad de abrillantador a un nivel inferior
	Falta abrillantador	Añadir abrillantador
Difícil de eliminar- El revestimiento blanco sobre acero inoxidable y vidrio.	Señales de Sobredosis de Sal de regeneración	Compruebe el ajuste de la dureza del agua (consulte el capítulo 4.1 "Ajuste de la dureza del agua")
Las gafas se vuelven ciegas	Las gafas no son Apto para lavavajillas	No hay solución posible. Compre vasos aptos para lavavajillas.
Rastros de óxido en los cubiertos	-Los cubiertos no son lo suficientemente resistentes a la oxidación. -Las partes oxidadas fueron arrastradas por el agua.	Utilice cubiertos resistentes a la oxidación y no lave las partes oxidadas.
Residuos más limpios en Contenedor más limpio	Debido a que los brazos rociadores estaban bloqueados, el limpiador no se enjuagó completamente.	Asegúrese de que los brazos rociadores puedan girar libremente
	El recipiente del limpiador estaba húmedo al llenarlo.	Vierta el limpiador únicamente en el recipiente de la tintorería.
Aumento de la formación de espuma	Abrillantador derramado	Retire el abrillantador con un paño.
	Platos usados El producto de limpieza o de cuidado de máquinas forma demasiado Espuma.	Cambiar el producto de limpieza
Sonidos	Ruidos durante Los ciclos de enjuague son normales.	Los ruidos se producen por la eliminación suave de los restos de comida y la apertura del recipiente de limpieza.

Mensajes de error

CÓDIGOS / ANUNCIE EN PANTALLA DEL PROGRAMA	SIGNIFICADO	POSIBLE CAUSA Y FIJACIÓN
(E1)	<p>Agua extendida plazo de entrega</p>	<p>El grifo no está abierto o la presión del agua es demasiado baja.</p> <p>El grifo de conexión de agua está calcificado. Instalador para inspección dar una orden</p> <p>En este caso el servicio de atención al cliente está sujeto a un coste.</p>
(E3)	<p>Temperatura del programa de lavado no se logra</p>	<p>El elemento calefactor está defectuoso.</p> <p>Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.</p>
(E4)	<p>Inundación</p>	<p>Algunas partes del dispositivo podrían tener fugas.</p> <p>Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.</p>
(Ed.)	<p>La electrónica de PCB es fallido</p>	<p>El circuito eléctrico está interrumpido.</p> <p>Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.</p>

9 Datos técnicos

Los datos técnicos se pueden encontrar en la placa de características, en la tarjeta de servicio adjunta y en la hoja de datos del producto adjunta.

Acceda a la hoja de datos del producto de su dispositivo en línea:

Acceda a la ficha de datos del producto en <https://eprel.ec.europa.eu> e introduzca el ID del modelo de su dispositivo. La identificación del modelo de su dispositivo se puede encontrar en la placa de características.

Alternativamente, puede escanear el código QR impreso en la etiqueta energética.

Conformidad CE

En el momento de su lanzamiento al mercado, este dispositivo cumple con los requisitos establecidos en las Directivas del Consejo relativas a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética (Directiva 2014/30/UE) y sobre el uso de equipos eléctricos con determinados límites de tensión (Directiva 2014/35/UE).

Este dispositivo está marcado con la marca CE y tiene una declaración de conformidad disponible para inspección por parte de las autoridades de vigilancia del mercado pertinentes.

10 Repuestos / Servicio al cliente

Las siguientes piezas de repuesto están disponibles en el servicio de atención al cliente mencionado (dependiendo del dispositivo):

Si se instalan o se requieren en el dispositivo, los siguientes repuestos están disponibles por un período mínimo de siete años después de que la última unidad del modelo haya salido al mercado:

- (1) Motores, bombas de circulación y drenaje, radiadores y elementos de calefacción, incluidas bombas de calor, tuberías y equipos asociados, incluidas mangueras,
- (2) Válvulas, filtros y aquastops, partes estructurales e interiores asociadas a componentes de puertas, placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, presostatos, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de reinicio.

Las bisagras y juntas de puertas, otras juntas, brazos rociadores, filtros de drenaje, cestas para platos y accesorios de plástico como cestas para cubiertos y tapas están disponibles por un período de diez años.

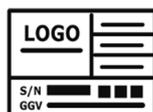
Para acceder a la base de datos de productos, para

- Órdenes de reparación
- Ficha de datos
- Instrucciones de uso

Escanee el código QR de servicio de la tarjeta de servicio adjunta o de la placa de características del dispositivo.



Tarjeta de servicio



Letrero

Para obtener más información sobre el servicio, consulte la tarjeta de servicio adjunta.

Dirección de atención al cliente:

EGS GmbH

Calle Diesel 1

33397 Rietberg / ALEMANIA

Ingrese órdenes de reparación en línea o escanee el código QR.



- La visita del técnico de atención al cliente en caso de funcionamiento incorrecto o de una de las averías descritas no es gratuita, incluso durante el periodo de garantía.
- Las reparaciones de aparatos eléctricos sólo deben ser realizadas por un especialista cualificado. Las reparaciones incorrectas o no profesionales pueden suponer un riesgo para el usuario y anularán la garantía.

11 Condiciones de garantía

Como comprador de un dispositivo Exquisit, tiene derecho a las garantías legales del contrato de compra con su distribuidor. Además, le otorgamos una garantía en las siguientes condiciones:

Duración del servicio

La garantía es válida por 24 meses a partir de la fecha de compra (se debe presentar comprobante de compra). Durante los primeros 6 meses los defectos del dispositivo se subsanarán gratuitamente. El requisito previo es que el dispositivo sea accesible para reparaciones sin ningún esfuerzo especial. Durante los 18 meses restantes, el comprador está obligado a demostrar que el defecto ya existía en el momento de la entrega.

Para uso comercial (por ejemplo en hoteles, comedores) o uso compartido por varios hogares, la garantía es de 12 meses a partir de la fecha de compra (se debe presentar el comprobante de compra). Durante los primeros 6 meses los defectos del dispositivo se subsanarán gratuitamente. El requisito previo es que el dispositivo sea accesible para reparaciones sin ningún esfuerzo especial. Durante los siguientes 6 meses, el comprador está obligado a demostrar que el defecto ya existía en el momento de la entrega.

Reclamar la garantía no extiende la garantía del dispositivo ni de las piezas recién instaladas.

Alcance de la eliminación de defectos

Dentro de los plazos indicados, subsanaremos todos los defectos del aparato que puedan demostrarse como consecuencia de una mala fabricación o de defectos de material. Las piezas reemplazadas pasan a ser de nuestra propiedad.

Se excluyen:

Desgaste normal, daños intencionales o negligentes, daños causados por incumplimiento de las instrucciones de uso, montaje o instalación incorrectos o por conexión a una tensión de red incorrecta, daños debidos a efectos químicos o electrotérmicos u otras condiciones ambientales anormales, daños en el vidrio, pintura o esmalte y posibles diferencias de color, así como bombillas defectuosas.

También quedan excluidos los defectos del dispositivo que se deban a daños durante el transporte. Tampoco prestaremos ningún servicio si, sin nuestro consentimiento específico por escrito, se han realizado trabajos en el dispositivo Exquisit por parte de personas no autorizadas o se han utilizado piezas de terceros. Esta restricción no se aplica a trabajos sin defectos realizados por un especialista cualificado utilizando nuestras piezas originales para adaptar el dispositivo a las normas de protección técnica de otro país de la UE.

Alcance

Nuestra garantía se aplica a dispositivos adquiridos en un país de la UE y utilizados en la República Federal de Alemania o Austria.

Para los dispositivos adquiridos en un país de la UE y llevados a otro país de la UE, los servicios se prestan en el marco de las condiciones de garantía habituales en ese país. La obligación de proporcionar la garantía solo existe si el dispositivo cumple con las regulaciones técnicas del país en el que se realiza la reclamación de garantía.

Para pedidos de reparación fuera del período de garantía:

- Si se repara un dispositivo, las facturas de reparación vencen inmediatamente y deben pagarse sin deducción.
- Si se revisa un dispositivo o no se completa una reparación ya iniciada, se cobrarán gastos de viaje y mano de obra.

El asesoramiento de nuestro centro de atención al cliente es gratuito (véase el capítulo "Atención al cliente").

exquisit

GGV TRADE COMPANY MBH & CO. KG
AGOSTO-THYSSEN-STR.8
D-41564 KAARST
ALEMANIA

EGSP1060-E-030F_E1-0_2022-01

www.exquisit.de